



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 17-00

Prix : ₹ 17-00

Price : ₹ 17-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 லு	ஏப்ரல் மீ	10 உ
No.	15 Poudouchéry	Mardi	10	Avril	2018 (20 Chaitra 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	10th	April	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 470	Sentence arbitral du Travail .. 470	Award of the Labour Court .. 470
அரசு அறிவிப்புகள் .. 483	Notifications du Gouvernement .. 483	Government Notifications .. 483
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 486	Etablissements Dangereux .. 486	Dangerous Establishments .. 486
சாற்றறிக்கைகள் .. 488	Annonces .. 488	Announcements .. 488

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
3	Thiru P. Sugumaran, (SKV Compound) Thirubuvanaipalayam, Puducherry-605 107.	M/s. Gem Pack, Re-survey No. 152/4, Thirubuvanaipalayam, Puducherry.	New Manufacture/ Activity of injection moulded plastic components.	100 H.P.	7 (Two shifts).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industries, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, G. Adhinarayanan, son of Govindasamy, aged 52 years, residing at the house bearing Door No. 13, Selva Vinayagar Koil Street, Second Cross Street, Kurunji Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

I am the deponent herein. In my Elector's Photo Identity Card under No. IPD0013136, my name has been mentioned as 'Adhinarayanan'.

In my Aadhaar Card under No. 9839 2859 9349, my name has been mentioned as 'G. Adhinarayanan'.

In my Family Ration Card under No. 374416, my name has been mentioned as 'ஆதிநாராயணன்'.

In my vehicle Registration Certificate for the vehicle bearing Registration No. PY01BQ6348 and in my said contract carriage Permit (Auto-rickshaw) under Permit No. P.CO.C: 00030/CC/AR/PY/1993, my name been mentioned as 'Narayanasamy. K'.

I state that all the abovesaid names are refer, identify and relate to one and the same person that is myself the deponent herein. Hereafter, I shall be known and identified only by the name 'G. Adhinarayanan (கே. ஆதிநாராயணன்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of March 2018.

113552

G. ஆதிநாராயணன்.

AFFIDAVIT

I, Balan, son of Govindhan, aged about 75 years, residing at No. 31, Thottakal Main Road, JVS Nagar, Karamanikuppam, Puducherry-605 004, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my name has been written as 'Balan (பாலன்)' in my Aadhaar Card No. 8771 2393 2183, PAN Card No. BESP7200L, Family Ration Card No. 111963 and in my Savings Passbook of State Bank of India.

I state that my name has been written as 'Jeyabalan' in the Birth Certificate of my son Sekar issued by Cuddalore Municipality under Registration No. 379/1972/10, dated 24-12-1972 and in my School Transfer Certificate issued by the Headmaster, Veeramamunivar Government High School under Admission No. 1643, dated 20-6-1988.

I state that both the above name viz., 'Balan (பாலன்)' and 'Jeyabalan' entered on the abovesaid records are one and the same referring one person that is myself only.

I state that I always use to write and sign only by the name 'Balan' on all records, papers and all affairs of my life.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of March 2018.

113554

G. BALAN.

AFFIDAVIT

I, Camalacannin, son of Vasudhevan, aged 59 years, residing at No. 43, Chinna Kosapalayam, Karamanikuppam, Nellithoppe, Puducherry-605 005, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

I submit that my name 'Camalacannin' found in my Birth Certificate registered in the Pondicherry Municipality on 14-10-1958 under Registration No. P/1958/02990, the name 'Camalakannan' found in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India bearing No. 8325 9175 2983, the name 'V. Camalacannan' found in my Identity Card issued by the Director, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry bearing No. ED0709, the name 'Camala Cannan' found in my Driving Licence, issued by the Assistant Licensing Authority, Tamil Nadu, bearing D.L. No. 981107, the name 'Camalacannin' found in my PAN Card issued by the Income Tax Department, Government of India bearing No. ATFCPC8903Q, the name 'Camalacannin. V' found in my Telephone Bill issued by the Bharat Sanchar Nigam Limited, Rangapillai Street, Puducherry, the name 'V. Camalacannane' found in my Bio-Data issued by the Senior Accounts Officer, Transport Department, Puducherry, the name 'Kamalakkannan' found in my Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India bearing No. PY/01/020/109276, the name 'Kamalakkannan. V' found in my Bank Passbook issued by the State Bank of India, Mudaliarpet, Puducherry bearing Account No. 30256367623 are refer to one and the same person that is myself only. I do affirm that hereafter, I shall be known only as 'Camalacannin'.

That I hereby declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Camalacannin' as my name in place and in substitution of my former name.

I declare that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of March 2018.

113556

CAMALACANNIN.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2018-ஆம் ஆண்டு, மார்ச் மாதம், 28-ஆம் தேதி (28-3-2018), புதுச்சேரி-605 502, பிள்ளையார்குப்பம், மாரியம்மன் கோயில் வீதி, கதவிலக்கம் 19 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் சுப்ரமணி அவர்களின் குமாரர் கார்த்திகேயன் (Karthikeyan) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:-

எனது பெயர், எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 2221-ல் 'S. கார்த்திகேயன்' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 5341 4295 0101-ல் 'சு. கார்த்திகேயன் (S. Karthikeyan)' என்றும் எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் YSW0047092-ல் 'கார்த்திகேயன் (Karthikeyan)' என்றும், மற்றும் எனது மாமனார் மலர்கண்ணன் அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 351463-ல் எனது பெயர் 'கார்த்தி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'கார்த்திகேயன் (Karthikeyan)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2018-ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 28-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

113569

S. கார்த்திகேயன்.

AFFIDAVIT

I, Koti Shyamala, daughter of Koti Manikyalara, aged 34 years, residing at Door No. 01-13-264, Sairam Nagar, Yanam, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows:

I state that I am an affiant and I am well aware of this affidavit.

I submit that my name is 'Koti Shyamala' as per my Birth Certificate issued by the Yanam Municipality, in my Family Ration Card No. 3312 and in my Aadhaar Card under No. 2353 0350 0459.

My name is mentioned as 'Koti Syamala' as per the Secondary School Certificate issued by the Board of Secondary Education, Andhra Pradesh, Hyderabad and in my College Transfer Certificate.

After my marriage with Chodavarapu Seetaramudu, my surname also changed and therefore, my name is mentioned as 'Chodavarapu Shyamala' in the Sale Deed, dated 20-4-2011 [Registered Document No. 376/2011].

I submit that I am having three different names 'Koti Shyamala', 'Koti Syamala' and 'Chodavarapu Shyamala' and all the three names are refer to one and the same person *i.e.*, myself.

I state that now, I intend to continue my name as 'Koti Shyamala'. Therefore, I state and declare that henceforth, I shall be known only by the name 'Koti Shyamala'. I declare that what are all stated above is true and correct to the best of my knowledge, belief and information. If, any legal consequences arising in this regard, I will be responsible for the same.

Hence, I am swearing this affidavit in this regard.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Yanam, on this 15th day of March 2018.

113572

KOTI SHYAMALA.

CHANGE OF NAME

I, Kunjithapatham, son of Govindaraju, Indian, aged 42 years, presently residing at No. 8/1, Main Road, Pillaitheeruvassal, Karaikal Town and District Munsifi, do hereby solemnly affirm and oath as follows:

1. In my Secondary School Leaving Certificate issued by the Department of Government Examinations with Register No. 320248, my name has been entered as 'Kunjithapatham'.

2. In my Higher Secondary Course Certificate issued by the Department of Government Examinations with Register No. 799265, my name has been entered as 'Kunjithapatham'.

3. In my Elector's Photo Identity Card issued by the Election Commission of India in Card No. PY/01/023/018241, my name has been entered as 'Kunjithapatham'.

4. In my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India in Card No. 3589 0561 9183, my name has been entered as 'Kunjithapatham'.

5. In my PAN Card issued by the Income Tax Department, Government of India in Card No. AIPPG7779K, my name has been entered as 'Govindaraj Kunjithapatham'.

6. In my Transfer Certificate issued by the Angala Amman College of Engineering and Technology, Tiruchirapalli with Serial No. 395, my name has been entered as 'Kunjithapatham'.

7. Due to numerology, I have decided to renounce my name 'Kunjithapatham' and do hereby assumed the name of 'P.G. Ramesh Vijay'.

8. Therefore, I hereby renounce and relinquish my abovesaid name 'Kunjithapatham' and do hereby identified and called by the assumed name 'P.G. Ramesh Vijay' alone in future.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this the 26th day of March 2018.

113574

G. KUNJITHAPATHAM.

CHANGE OF NAME

I, Pradeepam, son of Sousttiradarane and residing at No. 6, First Cross, SBI Colony, Mohan Nagar, Puducherry-605 005, do hereby solemnly and sincerely affirm as follows:

I am to state that my minor son name 'Daksheethdev' is mentioned in his Birth Certificate No. K/2014/00060 and in my Aadhaar Card No. 8689 6692 5995 and in the Family Ration Card No.106188, my name is mentioned as 'தக்ஷிதேவ்'. Now, I have changed my son's name as 'Sousttiradarane Pradeepam Daksheethdev' for numerological and sentimental reasons and hereafter, my son will be known by this name.

I hereby declare that my son shall at all times, hereafter, in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Sousttiradarane Pradeepam Daksheethdev' as my son's name in place and in substitution of my son's former name.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this the 27th day of March 2018.

113579

S.S. PRADEEPAM.

CHANGE OF NAME

I, Vajravel. D, son of Deivasigamani, aged 36 years and residing at the house bearing old Door No. 12, new Door No. 4, Karunakarapillai Street, Kuyavarpalayam, Saram, Puducherry-605 013, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate registered with the Department of Revenue, Vanur, Villupuram District, Tamil Nadu under Registration No. 8/2000, my name has been mentioned as 'வஜ்ஜிரவேல்'.

In my Secondary School Leaving Certificate under No. AA 06322896, Higher Secondary Course Certificate under No. HSG 1210404, Bachelor of Computer Applications Degree Certificate, dated 21-1-2006 issued by the Pondicherry University, Master of Business Administration Degree Certificate under Bar Code No. 128681076421 issued by the ICFAI University and in my Driving Licence under No. 20064253, my name has been mentioned as 'Vajravel. D'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. CMS0242560, my name has been mentioned as 'Vajravel'.

In the Aadhaar Card under No. 3790 3867 8731, my name has been mentioned as 'D. Vajravel'

In my Family Ration Card under No. 071360, my name has been mentioned as 'வஜ்ஜிரவேல்'.

I state that all the abovesaid names are refer, identify and relate to one and the same person that is myself the deponent herein.

I state that for numerological reason, I have changed my name as 'Vimal'. Hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Vimal (விமல்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs are true and correct to the best of my knowledge, belief and information

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 3rd day of April 2018.

113585

S.D. VAJRAVEL.

AFFIDAVIT

I, D. Rajendiran, son of Duraikannau, aged about 51 years, residing at Plot No. 16 and 17, Sri Ragavendra Nagar, Mangalam, Puducherry, do hereby solemnly affirm and declare as under:

I am the deponent herein and well aware of the facts of this deposition.

I hereby declare that according to my son's Birth Certificate issued Oulgaret Municipality *vide* Registration No. J/2004/08808, dated 12-10-2004, my son's name is mentioned as 'Prashanna Navaneethakrishnan'.

Further, I submit to state that in his Aadhaar Card *vide* No. 4835 5435 6406 issued by the Unique Identification Authority of India, my son's name has been entered as 'Prashanna Navaneethakrishnan' only.

Whereas, in my Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry *vide* No. 433798, my son's name has been entered as (in Tamil) 'Gokulakrishnan' instead of 'Prashanna Navaneethakrishnan'.

I state and declare that abovesaid both names are denote and refer to my minor son only.

Hereinafter, my son I will be known and called only as 'Prashanna Navaneethakrishnan' for all purposes.

The above facts are true to the best of my knowledge and belief.

Signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of March 2018.

113586

D. RAJENDIRAN.

AFFIDAVIT

I, Soulossana, wife of Gandhi, aged 47 years, residing at No. 379, Villianur Road, Kombakkam, Puducherry-605 110, do hereby solemnly and sincerely affirm and state on oath as follows:

I submit that my name 'Soulossana' found in my Birth Certificate registered in the Pondicherry Municipality, under Registration No. P/1970/00289 on 22-8-1970, the name 'Soulossana. P' found in my Secondary School Leaving Certificate issued by the Secretary, Board of Secondary Education, Tamil Nadu bearing Register No. 268315, the name

'G. Sulochana' found in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India bearing No. 9059 3452 2653, the name 'Sulochana' found in my Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India bearing No. PY/01/008/003025, the name 'Sulochana' which is found in my son Rajarajan's Birth Certificate registered in the Pondicherry Municipality under Registration No. M/1992/09072 on 22-9-1992 and the name 'Sulochana' which is found in my son Aravind's Birth Certificate registered in the Pondicherry Municipality under Registration No. M/1996/10702, on 1-10-1996 are refer to one and the same person of myself. I do affirm that hereafter, I shall be known only as 'Soulossana'.

I hereby declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Soulossana' as my name in place and in substitution of my former name.

I declare that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 3rd day of April 2018.

113589

G. SOULLOSSANA.

AFFIDAVIT

I, Rajalakshmi, wife of Parthiban, Hindu, aged about 40 years, residing at No. 18, Gangaianman Koil Street, Panithittu, Kirumampakkam, Puducherry, do hereby solemnly and sincerely affirm and state as follows:

I state and declare that I am the deponent herein and I am well aware of this affidavit.

I state and declare that as per birth, I had been named as 'Rajalakshmi' and the name is entered into my Aadhaar Card, my son Pandian's Birth Certificate and other records, whereas, into my Family Ration Card, my nick name 'Sundari' is entered, in fact, the said two names is 'Rajalakshmi' and 'Sundari' are referring one and the same person that is myself of 'Rajalakshmi @ Sundari'

Therefore, I declare that the said two names are referring one and the same person that is myself of 'Rajalakshmi @ Sundari'

Further, I declare that hereafter, I may be called and known as 'Rajalakshmi @ Sundari'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 29th day of March 2018.

113596

ராஜலக்ஷ்மி.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.